



Dansk, engelsk, tysk – og tegnsprog!

- Sproginklusion for døve på danske museer



01

Hvem er jeg?

Amine Skousgaard

- Cand.mag. i historie og museologi
- Kommunikationsmedarbejder i Danske Døves Landsforbund
- Medansvarlig for projektet "Kulturdannelse på tegnsprog".

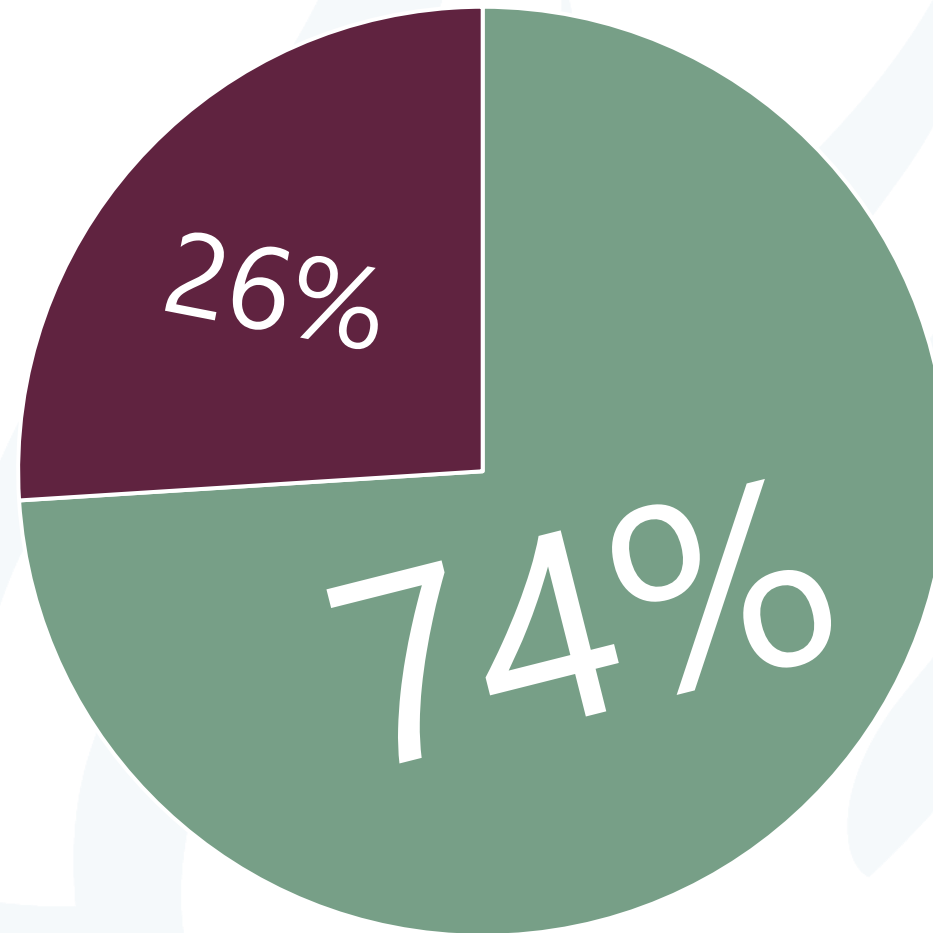


02

Hvem er døve i Danmark?

- Ca. 4000 døve i Danmark og 20.000 der taler tegnsprog
- Danske Døves Landsforbund er en medlemsorganisation for døve i Danmark, der arbejder for retten til tegnsprog.
- 2019 – startede en undersøgelse af døves kulturvaner.

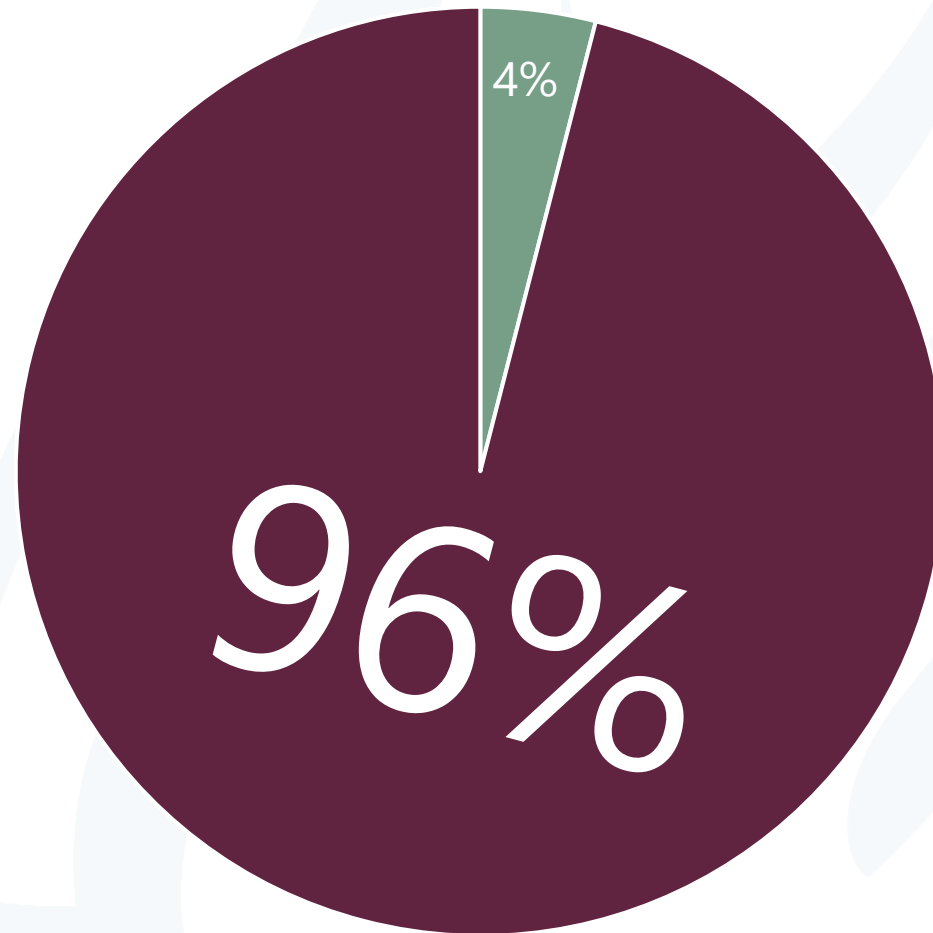
Hvor mange danskere benytter kulturtilbud årligt?



■ Brugere ■ Ikke-brugere

Kilde: Status på Dansk Tegnsprog, Danske Døves Landsforbund 2020, s. 60.

Hvor mange døve benytter kulturtilbud årligt?



■ Brugere ■ Ikke-brugere

”Personer med handicap er på lige fod med andre berettiget til anerkendelse og støtte af deres særlige kulturelle og sproglige identitet, herunder tegnsprog og døvekultur.”

- FN's Konvention om Rettigheder for Personer med Handicap, artikel 30, punkt 4.



04

Tilgængelighed i museumsbranchen – et buzzword

- ICOM: : "Open to the public, accessible and inclusive, museums foster diversity and sustainability."
- 1 million fra kulturministeriet til bl.a. performancetolkning – september 2022.
- ODM's formidlingskonference i år har teamet: Diversitet og inklusion.



Visioguides – sproginklusion

05

- Samarbejde med 5 museer: HC Andersens Hus, Aros, Vikingskibsmuseet, Museum Kolding & M/S Museet for Søfart.
- Vi tager kontakt pr. mail ► Afholder møde ► Tilsendt manus fra en omvisning eller audioguide ► Vi aktiverer vores netværk af professionelle døde tegnsprogstolke ► Vi filmer i vores eget studie, klipper og redigerer ► sender filerne til museet ► Tilgængeliggøres i appen VIZGU.

Vores drøm: Museernes selvstændigt tænker døde ind når der udvikles udstillinger og formidlingstilbud.





06

Den internationale vinkel

- Tilgængelighed er en international tendens, som vi kan lade os inspirere af.
- Danmark er bagud ift. vores kollegaer i norden og resten af verden.



Americans with Disabilities Act

09

- I 2018 blev Palm Springs Art Museum i Californien sagsøgt af en døv mand
- Museet levede ikke op til ADA's, fordi de ikke tilbød alternativ til audioguides for døde.
- Museet indgik forlig og skulle tilgængeliggøre auditiv formidling for døde.



07

Tegnsprog på museer i Skandinavien

- Norsk folkemuseum i Oslo: Daglige omvisninger på tegnsprog, fastansat døv historiker i sommersæsonen, ferielejr på tegnsprog.
- Vasamuseet i Stockholm: Børneaktivitet på tegnsprog siden 2009, museet uddanner guider, der har tegnsprog som modersmål, tegnsprogstolket hjemmeside.



Tilgængelighed i udstillinger – det behøver ikke være svært

08

- Nationalmuseet i Colombia
- Integrering af tegnsprog i eksisterende formidlingsmedier
- Mange museer har skærme i forvejen, hvor tegnsprog kan integreres.



Cultura muisca
Altiplano de los Andes
Cerámica muisca
Volante de huso rectangular
Samacá
500 - 1800 d.C. (cronología relativa)
Cerámica con hilos
Instituto Colombiano de Antropología e Historia
Fotografía en blanco y negro
Colección de Gustavo Wilches Chaux
Casta digital



fique hechos a mano o en telares rudimentarios.



Opsummering og spørgsmål

- **Tegnsprog**

Døves modersmål er tegnsprog, og det er vigtigt at vi taler direkte til dem på deres eget sprog. Det kan gøres ved at tilbyde tegnsprogstolk til omvisninger, foredrag, events mm.

- **Visualisering**

Nogle kulturtilbud er ikke skrifttunge – f.eks. fotoudstillinger og nogle moderne kunstudstillinger. Lysfestival, danseforestillinger uden tale mm.

- **Undertekster**

Film, teaterforestillinger o.l. Operaen. Nogle biografer tekster også deres danske film til stor glæde for mange døve.

10

